

1a più 36 pura 37 felicità d'un uomo 38 è posta 39 nel  
40 sommo 41 grado della perfezione.

e dopo ihr ) die Seele 35 denn 36 rein 37 die Glückseligkeit  
38 befindet sich 39 in (col dat.) 40 hoch 41 der Grad.

*Sopra i nomi numerali.*

27

1 Non è impossibile, 2 dice Hufeland, che l'uomo 3  
viva cencinquanta, e 4 anche dugento 5 anni. — 6 Pri-  
ma 7 dell'anno 1440 non si 8 aveva veduto 9 ancora  
10 alcun 11 libro 12 stampato. — 13 Quanti 14 uomini  
15 credesi che 16 sieno 17 al 18 mondo? 19 all'incirca  
mille milioni, 20 cioè 150 milioni in Europa, 500 in  
21 Asia, 100 milioni in 22 Affrica, 300 milioni in 23  
America — Quanti uomini 24 contansi in 25 Germania?  
all'incirca ventotto milioni. — 26 Quanti 27 presente-  
mente in 28 Francia? trentaquattro milioni.

1 Es ist nicht unmöglich 2 sagt 3 Iebe, (mettesi in fine)  
4 auch 5 Jahr 6 vor 7 dem 8 hatte man gesehen 9 noch 10  
kein 12 gedruckt 11 das Buch 13 wie viel 14 Mensch 15  
glaubt man 17 auf der 18 Welt 16 seyen 19 ohngefähr 20  
nämlich 21 Asien 22 Afrika 23 Amerika 24 zählt man 25  
Deutschland 26 wie viele 27 gegenwärtig 28 Frankreich.

28

Il 1 Messico 2 fu scoperto da 3 Ferdinando 4 Cor-  
tes 5 l'anno 1520, il 6 Perù da 7 Francesco Pizarro nel  
1525. e il Chili da Diego d'Almagro 8 nel 1534. — 9  
Quanto 10 starà egli 11 a ritornare? 12 quindici giorn-  
ni, 13 com'io credo. — 14 Egli dimorò in Roma un  
anno e mezzo. — 16 Quanto 17 pesa 18 quel 19 vaso  
20 d'argento? due 21 libbre e mezzo. 22 Quanto 23 ha

1 Mexico 2 wurde entdeckt 3 Ferdinand 4 Cortez 5 im  
Jahre 6 Peru 7 Franz 8 im Jahre 9 wie lange 10 wird es  
ansehen (idiotismo) 11 bis er zurückkommt 12 (i Tedeschi  
in vece di quindici giorni sogliono dire quattordici giorni  
13 wie ich glaube 14 er hielt sich auf (auf mettesi in fine)  
16 wie viel 17 wiegt 18 jenes 20 silbern 19 Gefäß 21 Pfund  
22 wie viel 23 hat er bezahlt (bezahlt dopo stoffa) 24 die